

LIGÁRADAN JÚDAS

Labürüjan Júdas joun ja únbaña wájali lan Búngiu lun lánigu jamá

¹ Áu Júdas, esériwiduti lun Crístu áu, áni lamúlen gíñe Jacóbo, nabürüjañoun gárada to joun ja únbaña wájali lan Búngiu lun lánigu jamá, ja jínsiñebaña lun, ja areídañu lubáña Jesucrístu séfuñu lueí buri cátei lánina uboú le. ² Resíbi jumá sarágu gudémejabu, darángilaü, lúma ínsiñeni lúmagiñe Búngiu.

Ja arúfudajabaña iyéeni

³ Nidújeñu jínsiñetiña nun, weírijali nabúseerun nabürüjan jun luágu asálbaruni le wabíjibei, dándu jugúya queísi áu, guetó sandíguatina núngua luágu lúnti lan nabürüjan jun lun nayúmuragun jun lun jáfaagun luágu afiñeni le ledéregerubei Búngiu ában weíyaasu lun sun dan joun lánigu. ⁴ Naríñagubalin le jun lugúndun añájein lan arúfudajatiña yéetiña ádaragutiña jóungua jagánaguóun. Gürígia buri jagía, arúfuda táña Lerérun Búngiu lúmagiñe binárün luágu lúnti lan jasúfuriruni lafáyeiragüle jaríban, buídu. Wügüríña wuríbatiña jagía, minébenti Búngiu joun, arúfudaja jagía luágu gayára lan jadügün gürígia furúmieguarügü cátei mabuídunti, mabeíchun lubáña lan Búngiu lueígiñe, ladüga luweírin lareíni, ayéedagua jagía gíñe luágu Jesucrístu, Wabúreme le ligíarügüti, le únbei wesériwida.

⁵ Láu sun subúdi jumáli lan, buséntina narítaguagüdünün luágu láu lan sun sagá

lánina meja Búngiu lumútuniña Israelítagu Ejiptogiñe, lárigiñe, ába lagúmchaguagüdüniña ja mafíñerunbaña jádan. ⁶ Ánjeligu ja mareídunbalin jabára, ígirarügü jameí jábiñe siélu lun jagáragaagun luágun Búngiu, añájein adaürüwañu lurúma Búngiu, gürágu lídan lubúriga láu güríngüri magúmchaditi, agúrabajei oúnwembun wéyu le lánina agúseruni. ⁷ Ja lílana buri ubúruugu Sodóma luma Gomórra, luma fulásu buri le yaráfabei lun, ába jagáragaagun luágun Búngiu queísigubeirügü ánjeligu ja, ába jíchaagun jóungua lun salúfuri, ába jígiraguagüdün jóungua lun sun luwúyeri wuríbani darí lun lagámaridun wügüri wügüri líledi, würi würi tíledi. Ába lagúmchaguagüdüniña Búngiu láu wátu geméti. Reídeitiña queísi ewéridiruni joun sun gürígia, arúfudei ligáburi ída lúba lan lafáyeijan Búngiu luágu figóu.

⁸ Ánjeinti láu sun jémpulu líra, wügüriña buri gíñe ja jagánaguabaña, láu jafálaruni arúfudajani le maríchabei, wíyedaguatiña jóungua, májatiña lun lugúmadin Búngiu, anába jamáña ubáfu buri ja íñugutimaabaña. ⁹ Ánjeinti arcánjel méme Miguél, dan le lasígenejanbei luma Máfia lueígiñe lúgubu Moisés, mouchunti lun líñaragun láu anabúni, aríñagarügüti lun. “Ébecha lábu Wabúreme Búngiu.” ¹⁰ Ánjaña wügüriña ja, adímurejatiña wuríba luágu buri cátei le úabei gunfaráanda jamáni, lé buri cátei le jasúbudirubei luágurügü jasándiruni queísi jasúbudiruni anímaalu úouga gunfaráanda jamá, ligía buri cátei le jadügübei, ába janügün gürínguaü jawóuquoún láu jóuserun.

¹¹ ¡Fugiábugu jagía! Falá jamaali láni Caín jémpulu, arúfudajatiña iyéeni quei Baláam lun jagáñeirun seínsu, áni magáambaditiña, féridi jagía queísi Coré le ouwebei luágu lumágaambadin lun lerérun Búngiu.

¹² Nibúsigaridünatiña lídan buri jufédun le lánina jínsiñegua júmagua, le ñí lubei jeíga, gurá jagía láu ugúndani, minébenejábuga. Ítara jáña queísi jouniri mudún ja jóunguarügübei jóunigiragua. Ítara jáña queísi juánriñu magánati dúna le lanügübei garábali, tídibu wéwe to magínduntu lídan tidáani, ítara jáña queísi tídibu wéwe to ájulutu láu sun tílagüle, úaali ju jamá. ¹³ Ítara jáña queí lanárime buri lugúdi barána, arúfudei jagáburigu le nibúsigarídünati quei jacútaü. Ítara jáña quei warúguma buri ja féridi jamáali jémeri, iñarawagúaaña lun jeréderun lídan líwurin-ágei lubúriga lun sun dan.

¹⁴ Enóc gíñe le jasédün gürígia lárigiñe Adán, adímurejaali dimúrei lúmagiñe Búngiu jawágu arúfudajatiña yéetiña ja dan le laríñagunbei. “Aríja numúti Nabúreme liábin jáma sarágu mílu jádaangiñe láni ánjeligu ¹⁵ lun lagúseragüdüniña sun ja wuríbabaña luágu sun wuríbani le adüga jamáalibei, luma luágu buri dimúrei deréti le aríñaga jamáalibei luágu. Lasíadirubaña sun gafígountiña jagía luágu le jadügübei.”

¹⁶ Arúfudajatiña yéetiña jagía ja jagánaguabaña, magúfurumaditiña, ganígi jagía jadímurejan luágu cátei le jadügübei ámu, lún rügüñein jagúnfulirun luma lagübüri jayúmajan jabúseera. Aríñagatiña dimúrei buri iñuguti, adímureja jagía buíti jawágu buri gürígia lúnrügü jaságarun cátei buíti jóungua

jádaangiñe.

Lererún joun afíñetiña

¹⁷ Jugúyati nidújeñu jínsiñetiña nun, jarítagua jumá luágu le laríñagubei Jesucristu jádaangiñe láni apóstolugu luágu buri cátei le lúnbei lasúseredun.

¹⁸ Jaríñajare. “Lídoun buríme lagúmujoún dan, añajeinbaña gürígia éjerajatiña láu buri cátei le láni Búngiu, agánawa jagíame úaragua lúma jagúndan le wíyebei.” ¹⁹ Jadúga buri ja, níjein lubeí fánreinguaü, falá jamuti jagúndan le lánina ubou, úati Sífiri Sándu jádan.

²⁰ Ánjaün jugúya, nidújeñu jínsiñetiña nun, derégüdagu méme jumá lídan jafíñen le jarúmabei. Ayúmuragua jumá lun Búngiu láu lubáfu Sífiri Sándu. ²¹ Mabúlieida jumeí luágu jínsiñe jumá lun Búngiu, agúraba jumeí wéyu le lúnbei líchuguni Wabúreme Jesucristu ibágari magúmuchaditi woun láu lugúdemejabu.

²² Afíñegüda jumáña ja loúguabaña afíñe. ²³ Sálba jumáña jíbirigu camá jamuga jaságaruñanu lídaangiñe wátu geméti lánina máfiougati, gudéme jamá jíbiri gafígountiña jun, láu sun, goúnigi jumá lueí jadügüni wuríbani le jadügübei, iyéeregulá jaríban jun queísi gamísa wíyetu, lueí gíñe jeíguadun lídoun luríban üma quei jagía.

Lagúmujoún buri ladímurejoún luágu luweírigan Búngiu

²⁴⁻²⁵ Búngiu le ábanrügübei, le sábiubei, le Wasálbaragüle lídaangiñe Wabúreme Jesucristu, gabáfuti lun loúnigirunün lueí jeíguadun lídoun figóu, lun gíñe larúfudunün jarúmañu, buin láu

ugúndani ligíbugiñe, le weírigubei. Rúwalá íñuguni
lun, lúma uweíriguni, ubáfu lúma gumádi lídaangiñe
Wabúreme Jesucrístu, méja, guetó, lúma súnwandan.
Ítaralá.

**Lerérún Búngiu To Lánina Iséri Darádu
New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Garifuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
df8e4807-f4f9-5f4a-ab14-d1f7ffe98b0a